

# Licensavtal för slutanvändare

## Access Control Cloud Applications

### 1. ALLMÄN INFORMATION

Salto Systems, SL ("Salto") är ett spanskt företag, med dess registrerade adress på C/ Arkotz 9, Polígono Lanbarren, 20180 Oiartzun (Guipúzcoa-Spanien), med skatteregistreringsnummer B-20.708.517, telefonnummer +34 943 344 550 och e-postadress [info@saltosystems.com](mailto:info@saltosystems.com).

Registrerad vid handelsregistret i Guipúzcoa, på volym 1.850, blad 101, sida SS-18.081.

### 2. ALLMÄNNA ANVÄNDARVILLKOR FÖR APPEN

#### 2.1. Omfattning

Detta avtal reglerar villkoren för nedladdning och användning av appen som ägs av SALTO ("Terms of Use") Användaren (dvs. personen som accepterar dessa användarvillkor) har laddat ner och kommer att använda i användarens smartphone eller surfplatta (det otydliga "Enhet"). Dessa användarvillkor ersätter alla tidigare avtal eller villkor som användaren godkänt med samma syfte och för samma app.

Termen "Appen" avser den relevanta Saltos mjukvaruapplikation som laddas ner av användaren för dess användning, med förbehåll för bestämmelserna i dessa användarvillkor, på Apple iOS- och Android OS-enheter och eventuella uppgraderingar av densamma. Appen tillåter bland annat användaren att med sin enhet öppna dörrarna till lokalerna utrustade med ett kompatibelt Saltos åtkomstkontrollsystem ("Plats"), Förutsatt att användaren tidigare har beviljats behörighet för mobil åtkomst till sådan plats ("Tjänster för mobilåtkomst") Av ägaren till motsvarande system som har en aktiv licens för en Saltos programvarulösningssystem till en sådan plats. Sådana tjänster för mobil åtkomst, tillsammans med alla andra tjänster som Salto kan besluta att tillhandahålla via appen, kommer nedan att gemensamt kallas "Tjänster".

#### 2.2. Nedladdning av appen och godkännande av dessa användarvillkor

Appen kan laddas ner av Användare via butiken som tillhandahålls av enhetstillverkaren eller av applikationsdistributörsföretaget ("Lagra").

Efter att ha laddat ner och öppnat appen kan användaren visa dessa villkor genom att klicka på den tillgängliga länken innan användaren kan logga in. För att komma åt appen och använda tjänsterna måste användaren klicka på rutan "Inloggning" eller motsvarande ruta som kan visas för ett sådant ändamål. Genom att klicka på en sådan ruta accepterar användaren innehållet i dessa användarvillkor (inklusive eventuella garanti- och ansvarsbegränsningar som anges här) och åtar sig att uppfylla sitt innehåll. Användaren uppmanas därför att läsa och granska dessa användarvillkor noga innan han klickar på en sådan ruta och går in i appen.

Användare användning av mobilåtkomsttjänsterna genom appen (efter att ha laddat ner och accepterat dessa användarvillkor) med avseende på varje specifik plats, kommer att vara helt underställd och kräva att ägaren av motsvarande Saltos åtkomstkontrollsystem för sådan Plats (den "Systemägare") har tidigare gett Användare mobilåtkomstbehörighet för användning av Mobilåtkomsttjänsterna på Platsen. Följaktligen ligger beviljandet av sådana mobila åtkomstbehörigheter till

Användare utsida omfattningen av dessa Användarvillkor, utan att Salto tar på sig alla varianter av ansvar för beviljande eller upphävande av samma till Användare.

### 2.3. Avgifter.

Nedladdning och användning av Användare av Appen ska vara kostnadsfri, utan att det påverkar:

- Anslutningsavgiften som Användare ska betala för att få tillgång till motsvarande telenät. Användare bekräftar därför att villkoren i avtalet med hans/hennes respektive mobilnätstjänstleverantör kommer att fortsätta att gälla vid användning av appen. Som ett resultat av detta kan Användare debiteras av mobilnätstjänstleverantören för åtkomst till nätverksanslutningstjänster under anslutningens varaktighet medan han använder appen och/eller tjänsterna.
- De eventuella avgifter som ska betalas av Systemägaren för att Användare ska få tillgång till Mobilåtkomsttjänsterna.

Salto förbehåller sig rätten att i framtiden införa alla överväganden som de anser vara lämpliga för nedladdning och / eller användning av appen och / eller hela eller delar av tjänsterna. I sådant fall ska Salto underrätta användaren i förväg om tillämpliga villkor.

### 2.4. Användarlicens.

I kraft av dessa användarvillkor och med förbehåll för desamma, beviljar Salto Användare, och Användare accepterar, en royaltymfri, personlig, icke-kommersiell, icke-överlåtbar, återkallbar, begränsad och icke-exklusiv licens för användning av App, exklusivt för att få tillgång till appen och för att komma åt och använda funktionerna och tjänsterna som Salto beslutar att göra tillgängliga via appen. Sådant licens beviljas exklusivt och är tillgänglig efter att användaren har godkänt dessa Användare i enlighet med mekanismen för godkännande av telematik som anges i avsnitt 2.2. Den nämnda tillåtna användningen av appen inkluderar fullständig eller partiell reproduktion av appen uteslutande för dess användning, nedladdning, exekvering och visning i en enhet.

### 2.5. Obehörig åtkomst till appen eller tjänsterna .

Ovannämnda beviljade licens är personlig och ej överlåtbar. Användare är ansvarig för användningen av appen och/eller tjänsterna genom alla sina enheter och är skyldig att säkerställa att ingen obehörig person får tillgång till appen och/eller tjänsterna genom någon av hans/hennes enhet(er) (till exempel genom förlust eller missbruk av någon enhet där appen har installerats). Användare tar det fulla ansvaret för alla åtgärder som utförs vid användning av Användarens profil i appen och ska vara ansvarig, utan begränsning, gentemot (i) Salto och alla andra företag i dess grupp och/eller (ii) gentemot de systemägare som har beviljat Användare med mobila åtkomstbehörigheter till sina platser, för eventuella skador som uppstår på grund av missbruk eller felaktig användning av appen och/eller tjänsterna genom hans/hennes enhet(er). Om Användare upptäcker eller misstänker förekomsten av någon förlust, stöld eller missbruk från tredje part av appen eller tjänsterna via enheten/enheterna, ska Användare vara fullt ansvarig för att meddela systemägarna som har beviljat Användare med mobila åtkomstbehörigheter till sina platser, så att de senare kan vidta de åtgärder som de anser lämpliga (inklusive, bland annat, upphävande av mobilåtkomstbehörigheterna från sådana Enheter).

### 2.6. Ej tillåten användning.

Den tillåtna användningen av appen är begränsad till den användning som beskrivs i föregående avsnitt 2.4. All användning för andra ändamål är uttryckligen förbjuden och ska betraktas som en piratkopiering av programvara som strider mot lagstiftningen om immateriell och industriell äganderätt. Salto förbehåller sig rätten att begära allt ansvar för brott mot denna bestämmelse, i enlighet med tillämplig lagstiftning.

Utan att begränsa syftet har användaren inte rätt till och åtar sig att inte tillåta tredje part att (i) göra och distribuera kopior av appen, (ii) försöka kopiera, reproducera, ändra, manipulera, modifiera, reverse engineering, demontera, dekompilera, överföra, utbyta eller översätta appen, (iii) skapa derivat av appen av något slag, (iv) tillåta alla obehöriga att få tillgång till eller använda appen eller tjänsterna, (v) licens, underlicens, sälja, sälja, överföra, överlåta, distribuera eller på annat sätt kommersiellt utnyttja appen eller rätten att komma åt och använda appen eller tjänsterna, (vi) använda appen eller tjänsterna på något sätt som är olagligt, olagligt, bedrägligt eller skadligt eller i koppling till eller för att utföra olagligt, olagligt, bedrägligt eller skadligt syfte eller aktivitet, eller för något syfte som kränker tredje parts rättigheter och, (vii) använder appen eller tjänsterna på något sätt som orsakar eller kan orsaka, skada till appen eller tjänsterna eller försämrad tillgänglighet eller tillgängligheten för appen eller tjänsterna. Dessutom ska användaren varken använda appen eller tjänsterna om den är en konkurrent till Salto eller något annat företag i Saltos grupp eller, för att övervaka tillgängligheten, säkerheten, prestandan eller funktionaliteten hos appen eller tjänsterna eller för någon annan jämförelse. eller konkurrenskraftiga syften.

## 2.7. Immateriella och industriella rättigheter.

Hela appen, det vill säga alla delar som ingår i appen (texter, bilder, varumärken, logotyper, mjukvarufiler, färgkombinationer etc.), dess innehålls strukturval och ordning samt den underliggande källkoden, är skyddade under den intellektuella och industriella egendomslagstiftning, varken har Användare att använda, reproducera, distribuera, ändra, offentligt kommunicera, överlåta eller omvandla dem eller att ha rätt att utföra någon annan typ av spridning av dessa som inte uttryckligen godkänts av Salto. Alla immateriella rättigheter över appen och över alla ovan nämnda element (inklusive källkoden) tillhör exklusivt Salto och/eller dess licensgivare.

Användarens tillgång till appen eller till tjänsterna ger inte användaren någon äganderätt eller någon annan typ av rättigheter över appen, över innehållet i appen, tjänsterna eller den underliggande källkoden, förutom för tillåten användning av appen och tjänsterna som anges i avsnitt 2.3.2. Salto förbehåller sig rätten att utöva rättsliga åtgärder mot användaren om den senare bryter mot immateriella eller industriella äganderättigheter.

## 2.8. Ändringar och uppdateringar.

Salto förbehåller sig rätten att ändra eller uppdatera appen och/eller att ändra den tekniska uppsättningen av Tjänsterna när som helst efter eget gottfinnande, utan Användarens tillåtelse och utan att Användare har rätt till någon som helst form av gottgörelse. Alla sådana ändringar samt eventuella immateriella och industriella äganderätter över dessa ska uteslutande tillhöra Salto.

Dessutom ska sådana ändringar anses automatiskt omfattas av och omfattas av dessa användarvillkor.

## 2.9. Systemkrav.

Appen är tillgänglig för enheter som kör antingen Apple iOS eller Android operativsystem. För att kunna använda appen krävs dock att Användare har en kompatibel enhet, internetåtkomst och nödvändiga minimispecifikationer (inklusive lämplig version

av iOS och Android OS) som kan konsulteras innan appen laddas ner på Appens information finns tillgänglig i butiken ("Programvarukraven").

Användaren är ensam ansvarig för att verifiera att appen är kompatibel med enheten och att sådan enhet uppfyller programvarukraven, förutsatt att alla skador och förluster som användningen av appen (inklusive installationen) kan orsaka enheten.

Dessutom medger användaren att vissa av funktionerna i appen och / eller tjänsterna kanske inte är fullt funktionsdugliga på grund av egenskaperna hos användarens enhet.

## 2.10. Tillgänglighet.

Salto ska göra rimliga ansträngningar för att göra appen tillgänglig när som helst, men Salto garanterar inte 100 % tillgänglighet.

Användare bekräftar att appen tillhandahålls via internet och mobilnätverk och att kvaliteten och tillgängligheten på appen kan påverkas av faktorer som ligger utsida Saltos rimliga kontroll.

Dessutom erkänner Användare att för App och Access mobila tjänster till rätt funktion (i) hårdvara i passersystemet av de relevanta plats måste vara i perfekt skick och i god skick och (ii) Systemägaren av sådan plats ska på lämpligt sätt ha beviljat Användare mobilåtkomstillstånd till platsen i enlighet med bestämmelserna i avsnitt 2.2; som också ligger utsida Saltos kontroll.

Följaktligen och utan begränsande ändamål, utom vid bedrägeri, tar Salto inget ansvar för otillgängligheten av appen eller tjänsterna, eller för svårigheter eller oförmåga att ladda ner eller komma åt innehåll eller något annat kommunikationssystemfel som kan resultera i appen eller om tjänsterna inte är tillgängliga och / eller för tjänster som inte är tillgängliga på grund av otillräckligt tillstånd för åtkomstkontrollsystemets hårdvara eller otillräcklig beviljande av mobilåtkomstbehörigheter till användaren av systemägaren. Salto ansvarar inte för något stöd eller underhåll för appen.

## 2.11. Ingen garanti.

Appen görs tillgänglig "i befintligt skick", utan att Salto beviljar alla varianter av garanti för densamma. I den maximala omfattning som tillåts enligt lag, fransäger sig Salto härmed alla underförstådda garantier med avseende på appen.

## 2.12. Ansvarsbegränsning.

Vardera parten är ansvarig gentemot den andra för skador och förluster som orsakas som en direkt och nödvändig följd av ett väsentligt brott mot de förpliktelser som åtagits enligt dessa Användarvillkor, dock med förbehåll för begränsningarna i följande stycken.

När det är tillåtet enligt lag och i den utsträckning som det är tillåtet enligt lag, är Salto inte ansvarigt för:

- Indirekt, speciell, bestraffande, exemplarisk eller följdskada eller för förlust av vinst.
- Eventuella skador eller förlust av något slag, som orsakas eller lidit av Användare som ett resultat av tillgång, användning och genomförande av programmet och / eller tjänsterna (inklusive, utan begränsning App installation och eventuella skador som orsakas till användarens enhet som en resultatet av sådan installation).
- Någon skada eller förlust av något slag uppstår på grund av att appen eller tjänsterna inte är tillgängliga.  
I alla fall är Salto inte ansvarigt för förlust eller skada som inte rimligen kan förutses. Ingenting i dessa användarvillkor ska

utesluta eller begränsa Saltos ansvar för dödsfall eller personskada orsakad av oaktsamhet eller för bedrägeri eller bedräglig felaktig framställning eller något annat ansvar som inte kan uteslutas eller begränsas enligt tillämplig lag.

### 3. PERSONUPPGIFTER

3.1 För användning av Mobile Access-tjänsterna via appen måste användaren ha registrerat ett konto, för vilket ändamål, användaren ska uppmanas att förse Salto med viss identitet och / eller kontakta personuppgifter. Salto ska behandla sådana personuppgifter, som registeransvarig, i enlighet med följande integritetspolicy för Salto.

3.2 Dessutom kommer användaren av Mobiltillgångstjänsterna med avseende på en specifik plats också att innebära att systemägaren behandlar användarens personuppgifter. Systemägaren ska agera som personuppgiftsansvarig (eller i vissa situationer som behandlare) och Salto ska endast behandla sådana personuppgifter som databehandlare (eller i vissa situationer som underprocessor). I sådana fall ska Salto uteslutande behandla de hänvisade personuppgifterna på systemägarens vägnar och följa dess instruktioner, för återgivning till systemägaren av motsvarande åtkomstkontroll onlinetjänster och / eller teknisk supporttjänster. För sådana ändamål ska systemägaren och Salto underteckna ett databehandlingsavtal i enlighet med tillämplig lagstiftning.

Det kommer att vara systemägarens ansvar att tidigare ha informerat användaren hur sådan personlig information ska behandlas av systemägaren och dess processorer och att säkerställa att den har en legitim rättslig grund för att utföra sådan behandling av användarens personuppgifter.

### 4. ÄNDRING AV DISSA ANVÄNDARVILLKOR

Salto förbehåller sig rätten att helt eller delvis ändra dessa användarvillkor samt rätten att lägga till nya villkor och policyer som kompletterar dessa användarvillkor. Den gällande versionen av dessa användarvillkor finns i appinställningarna.

Trots ovanstående, när det finns betydande förändringar, ska de nya villkoren och / eller de nya användarvillkoren visas för användaren via appen före inloggning; så att användaren accepterar de nya villkoren eller de nya användarvillkoren genom att klicka på rutan "Login" eller någon annan motsvarande ruta. Efter att ha accepterat de nya villkoren eller de nya användarvillkoren (och endast efter att ha accepterat dem), har användaren rätt till tillgång till funktionerna i appen.

### 5. TERM OCH UPPSÄGNING

Dessa användarvillkor träder i kraft (och därmed vara helt bindande) från det ögonblick då detsamma accepteras av användaren (med förbehåll för bestämmelserna i avsnitt 2.2).

Salto har rätt att när som helst säga upp avtalet med användaren genom användarens godkännande av dessa användarvillkor. I sådant fall ska licensen som beviljas enligt dessa användningsvillkor anses automatiskt återkallad och annullerad.

Användaren har rätt att säga upp avtalet med Salto genom att acceptera dessa användarvillkor när som helst genom att avinstallera appen utan att någon form av meddelande från användaren till Salto är nödvändig.

Dessutom förbehåller sig Salto också rätten att tillfälligt avbryta åtkomsten till appen och / eller tjänsterna när det finns tekniska svårigheter som, enligt Saltos kriterier, kan minska de säkerhetsåtgärder som Salto har vidtagit för att appen ska fungera korrekt och / eller tjänsterna.

## 6. ÖVRIGA BESTÄMMELSER

Titlarna och rubrikerna för de olika sektionerna och underavsnitten som finns i dessa användarvillkor har valts för det enda syftet att erbjuda en guide som hjälper till att läsa av nämnda avsnitt. För avtalsändamål anses dessa rubriker inte ändra innehållet i de avsnitt eller underavsnitt som de hänvisar till.

Det officiella språket i dessa användarvillkor är engelska. I händelse av avvikelser mellan den engelska versionen och någon annan version kan användarvillkoren översättas till (för exklusiva syften för att underlätta användarens förståelse), ska innehållet i den engelska versionen ha företräde.

Användare intygar och garanterar att (i) hans / hennes hemvist inte är beläget i något av de länder som är föremål för embargo av Amerikas förenta stater eller av Amerikas förenta stater anses vara en enhet som stöder terrorism och (ii) Användare inte är ingår i en lista som en förbjuden enhet av Amerikas förenta stater.

Om någon av klausulerna i dessa användarvillkor förklaras ogiltig eller utan verkan, helt eller delvis, ska denna ogiltighet eller brist på effekt inte påverka giltigheten eller effektiviteten av de återstående klausulerna, som ska förbli giltig och effektiv, såvida inte ovannämnda ogiltighet eller bristande effekt medför en väsentlig och väsentlig förändring av de andra bestämmelserna i dessa användarvillkor. Klausulen som förklaras ogiltig eller utan verkan ska betraktas som inte inkluderad, och den ska ersättas med en ny klausul eller tolkas på ett sätt som är godtagbart i lag, vars innehåll är så lika som klausulen som Salto skulle ha inkluderades om den hade känt till bristen på giltighet eller effekt av denna klausul.

## 7. LAGSTIFTNING OCH JURISDIKTION

Dessa användarvillkor är helt underställda spansk lagstiftning. Parterna, som uttryckligen avsäger sig sina rättigheter till någon annan jurisdiktion de kan ha rätt till, samtycker uttryckligen till att skicka in alla kontroverser som kan uppstå med avseende på dessa användarvillkor, till appen, till tjänsterna eller deras användning eller funktion, oavsett om det är av avtalsmässig eller utomkontraktuell karaktär, till domstolarna i staden San Sebastian (Gipuzkoa-Spanien) och deras hierarkiska överordnade.

varning:

**This is a downloadable version of the website content that we make available to you for informative purposes for an easier consultation and filling. However, SALTO assumes no responsibility for any errors or typos that the downloadable version may contain.**

As SALTO reserves the right to modify this content from time to time, please check on the Legal section of our website to find the latest version of the legal documents and their updates.